

Rezoliucinė dalis

1. Per nustatytą terminą nesiimdama visų priemonių, būtinų pagalbai, suteiktai pagal pagalbos schemą, kuri 2008 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimu 2008/854/EB dėl pagalbos schemos 1998 m. regionų įstatymas Nr. 9 — neteisėtas pagalbos N 272/98 taikymas (C 1/04 (ex NN 158/03 ir CP 15/2003)) pripažinta neteisėta ir nesuderinama su bendrąja rinka, susigrąžinti iš jos gavėjų, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šio sprendimo 2 ir 3 straipsnius.

2. Italijos Respublika padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 209, 2010 7 31.

2012 m. kovo 29 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Conseil d'État (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Véleclair SA prieš Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat

(Byla C-414/10) (¹)

(PVM — Šeštoji direktyva — 17 straipsnio 2 dalies b punktas — Iš trečiosios šalies importuoto produkto apmokestinimas — Nacionalinės teisės aktai — Teisė į importo PVM atskaitą — Sąlyga — Asmens, kuriam tenka prievolė sumokėti mokesť, faktiškai sumokėtas PVM)

(2012/C 151/08)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Véleclair SA

Atsakovas: Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Conseil d'État — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) 17 straipsnio 2 dalies b punkto išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktas, pagal kurį teisė į importo pridėtinės vertės mokesčio atskaitą siejama su tuo, ar asmuo, kuriam tenka prievolė sumokėti šį mokesť, faktiškai jį sumokėjo

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 17 straipsnio 2 dalies b punktą reikia aiškinti taip, kad pagal jį valstybei

narei neleidžiama susieti teisės atskaityti importo PVM su tuo, ar asmuo, kuriam tenka prievolė jį sumokėti, anksčiau faktiškai jį sumokėjo, kai šis asmuo taip pat turi ir teisę į atskaitą.

(¹) OL C 301, 2010 11 06.

2012 m. kovo 29 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Corte suprema di cassazione (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate prieš 3M Italia SpA

(Byla C-417/10) (¹)

(Tiesioginiai mokesčiai — Teisme, priimančiame sprendimą mokesčių srityje kaip galutinę instanciją, nagrinėjamų bylų nutraukimas — Piktnaudžiavimas teise — ESS 4 straipsnio 3 dalis — Sutartimi užtikrinamos laisvės — Nediskriminavimo principas — Valstybės pagalba — Pareiga užtikrinti veiksmingą Sąjungos teisės taikymą)

(2012/C 151/09)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorės: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Atsakovė: 3M Italia SpA

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Corte suprema di cassazione — Pelnų mokestis — Nacionalinės teisės aktas, kuriame numatytas skirtingas dividendų apmokestinimo tarifas, atsižvelgiant į bendrovių buveinės vietą — Komercinis sandoris, kuriame dalyvauja Italijoje ir užsienyje įsteigtos bendrovės — Administracijos sprendimas taikyti mokesčius užsienyje įsteigtų bendrovių atveju — Piktnaudžiavimo teise sąvoka, įtvirtinta Sprendime Halifax ir kt. (C-255/02) — Taikymas nesuderintiems nacionaliniams mokesčiams, kaip antai tiesioginiams mokesčiams

Rezoliucinė dalis

Sąjungos teisę, ypač draudimo piktnaudžiauti teise principą, ESS 4 straipsnio 3 dalį, SESV užtikrinamas laisvės, nediskriminavimo principą, teisės nuostatas valstybės pagalbos srityje ir pareigą užtikrinti veiksmingą Sąjungos teisės taikymą, reikia aiškinti taip, kad tokioje byloje, kaip pagrindinė byla dėl tiesioginių mokesčių, nedraudžiama

taikyti nacionalinės teisės nuostatos, kurioje numatytas teisme, priimančiame sprendimą mokesčių srityje kaip galutinę instanciją, nagrinėjimų bylų nutraukimas sumokėjus sumą, lygią 5 % sumos, dėl kurios kilo ginčas, kai tokios bylos pradėtos daugiau nei prieš dešimt metų iki šios nuostatos įsigaliojimo pateikus skundą pirmosios instancijos teisme ir mokesčių administratorius jas pralaimėjo pirmose dviejose teisminėse instancijose.

(¹) OL C 288, 2010 10 23.

2012 m. kovo 29 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Cour d'appel de Mons (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) État belge prieš BLM SA

(Byla C-436/10) (¹)

(Šeštoji PVM direktyva — 6 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas ir 13 straipsnio B skirsnio b punktas — Teisė į atskaitą — Apmokestinamajam juridiniam asmeniui priklausantis investicinis turtas, perduotas jo darbuotojams jų privatiems poreikiams)

(2012/C 151/10)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Mons

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: État belge — SPF Finances

Atsakovė: BLM SA

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Cour d'appel de Mons — 1977 m. gegužės 19 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (O L L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) 6 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punkto ir 13 straipsnio B skirsnio b punkto išaiškinimas — Suteiktas naudotis ilgalaikis turtas, kurio dalis naudojama privatiems juridinio asmens vadovo ir jo šeimos poreikiams, kuris suteikia teisę į pirkimo mokesčio atskaitą — Teisės į atskaitą nesuteikimas

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeistos 1995 m. balandžio 10 d. Tarybos direktyva 95/7/EB, 6 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a punktas ir 13 straipsnio B

skirsnio b punktas turi būti aiškinami taip, kad jais draudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos, nors sandoris neatitinka nekilnojamojo turto nuomos, kaip ji suprantama pagal šio 13 straipsnio B skirsnio b punktą, požymių, juridinio apmokestinamojo asmens pastatyto ar pagal in rem teisę valdomo pastato dalies naudojimas privatiems jo darbuotojų poreikiams pagal tą pačią nuostatą laikomas neapmokestinamu paslaugų teikimu, jei šis turtas suteikia teisę į pirkimo mokesčio atskaitą.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi įvertinti, ar pagrindinėje byloje nagrinėjamoje situacijoje galima teigti, jog nekilnojamas turtas yra nuomojamas, kaip tai suprantama pagal šį 13 straipsnio B skirsnio b punktą.

(¹) OL C 328, 2010 12 4.

2012 m. kovo 29 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Commissione tributaria centrale, sezione di Bologna (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Ufficio IVA di Piacenza prieš Belvedere Costruzioni Srl

(Byla C-500/10) (¹)

(Apmokestinimas — PVM — ESS 4 straipsnio 3 dalis — Šeštoji direktyva — 2 ir 22 straipsniai — Automatinis bylų trečiosios instancijos mokesčių ginčų teisme nutraukimas)

(2012/C 151/11)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Commissione tributaria centrale, sezione di Bologna

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Ufficio IVA di Piacenza

Atsakovė: Belvedere Costruzioni Srl

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Commissione tributaria centrale di Bologna — Pridėtinės vertės mokestis — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) 2 ir 22 straipsnių aiškinimas — Valstybių narių pareiga užtikrinti veiksmingą PVM susigrąžinimą — Nacionalinės teisės normos, kuriose numatyta, kad tam tikrais atvejais mokesčių srities bylą iš esmės nagrinėjant trečiojoje instancijoje teisminė procedūra užbaigiama nepriimant sprendimo ir įsiteisėja antrojoje instancijoje priimtas sprendimas — Tariamasis reikalavimas susigrąžinti suderintus mokesčius atsiskaitymas